



# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS



LED-FGI363

## Serie EDITH



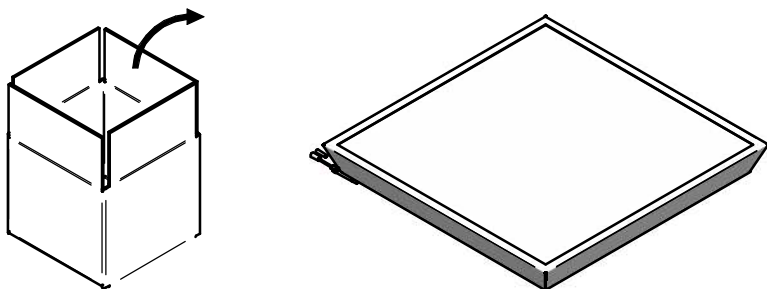
**I**  
L'APPARECCHIO DEVE ESSERE INSTALLATO DA PERSONALE QUALIFICATO.  
L'AZIENDA DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ QUALORAL'INSTALLAZIONE NON AVVENGA SECONDO LE NORME VIGENTI.  
LASCIARE UNA COPIA DI QUESTE ISTRUZIONI AL RESPONSABILE DELLA MANUTENZIONE  
CONSERVARE L'ETICHETTA DELL'IMBALLO ORIGINALE PER EVENTUALI RECLAMI FUTURI.

**GB**  
THIS FIXTURE MUST BE INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.  
LINEA LIGHT IS NOT RESPONSIBLE IF ITS FIXTURES ARE NOT INSTALLED ACCORDING TO LOCAL SAFETY STANDARDS.  
PLEASE LEAVE A COPY OF THESE INSTRUCTIONS TO THE PERSON RESPONSIBLE FOR THE MAINTENANCE OF THE INSTALLATION.  
KEEP THE LABEL OF THE ORIGINAL PACKING FOR THE EVENTUAL FUTURE CLAIMS.

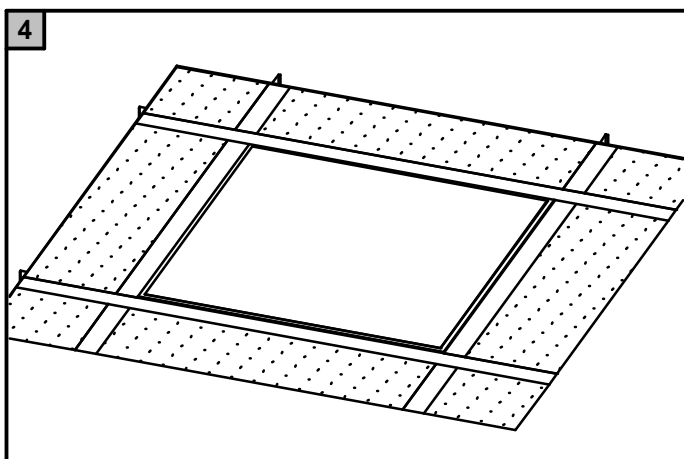
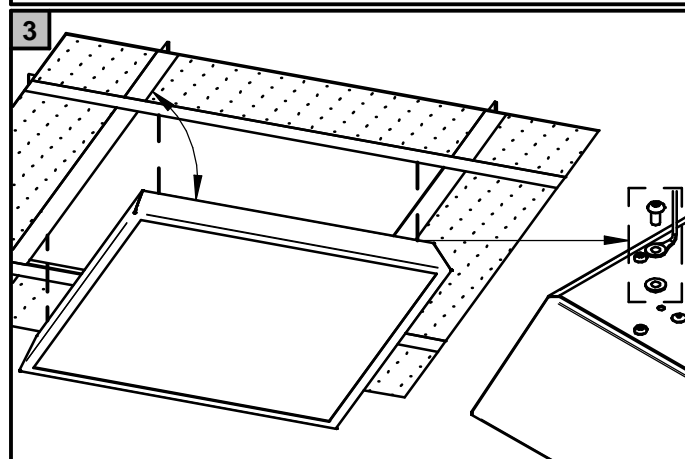
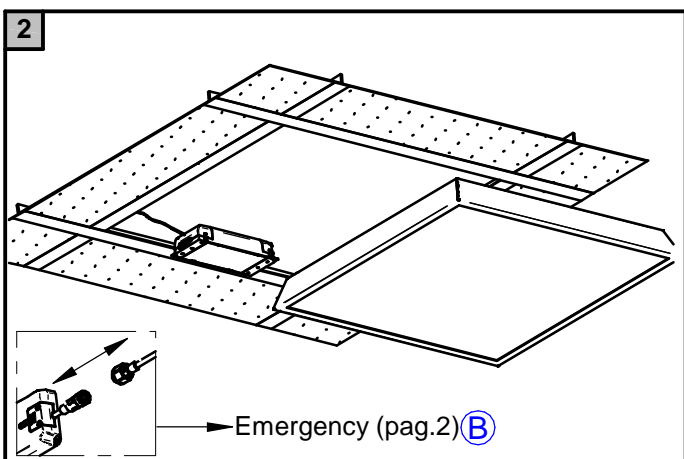
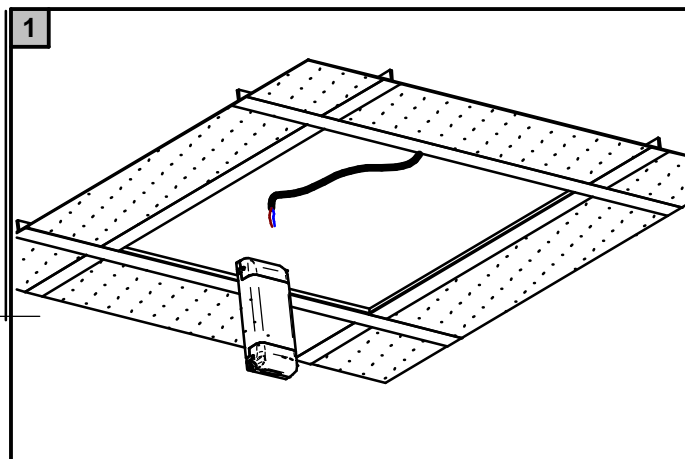
**F**  
L'APPAREIL DOIT ETRE INSTALLE PAR ELECTRICIENS QUALIFIES.  
LINEA LIGHT NE PEUT PAS ETRE RESPONSABLE POUR TOUTES INSTALLATIONS QUI NE RESPECTENT PAS LES NORMES DE SECURITE EN VIGUER.  
LAISSER UNE COPIE DE CES INSTRUCTIONS AU RESPONSABLE DE L'ENTRETIEN DU SYSTEME  
GARDER L'ETIQUETTE DE L'EMBALLAGE ORIGINAL POUR EVENTUELLES RECLAMATIONS FUTURES.

**D**  
DAS GERÄT MUSS VON ELEKTROINSTALLATEUREN MONTIERT WERDEN.  
LINEA LIGHT IST NICHT VERANTWORTLICH WENN DIE MONTAGE NICHT GEMÄß DER SICHERHEITSVORSCHRIFTEN STATTFINDET.  
DIESES HINWEISBLATT MUß VOM INSTANDHALTUNGSLEITER AUFBEWAHRT WERDEN.  
BEI REKLAMATIONEN BITTE DEN ARTIKELAUFKLEBER AUS DER LEUCHTENVERPACKUNG BEFÜGEN.

**E**  
EL APARATO DEBE SER INSTALADO POR ELECTRICISTAS CUALIFICADOS.  
LINEA LIGHT NO SE RESPONSABILIZARA DE TODAS LAS INSTALACIONES QUE NO RESPETEN LAS NORMAS DA SEGURIDAD EN VIGOR.  
ENTREGAR UNA COPIA DE ESTAS INSTRUCCIONES AL RESPONSABLE DE LA INSTALACION.  
CONSERVAR LA ETIQUETA DEL EMBALAJE ORIGINAL PARA POSIBLES RECLAMACIONES.



## ISTRUZIONI / INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS / HINWEISE / INSTRUCCIONES



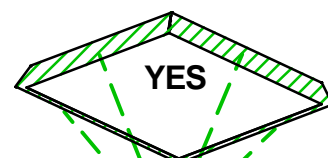
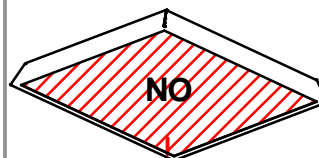
### ATTENZIONE!!!

DURANTE L'INSTALLAZIONE NON TOCCARE IL DIFFUSORE OPALE MA MANEGGIARE L'ARTICOLO TOCCANDO SOLO LA CORNICE ESTERNA.



### WARNING!!!

DURING INSTALLATION DO NOT TOUCH THE SPEAKER OPAL. ARTICLE CAN BE HANDLED ONLY IN EXTERNAL FRAME.





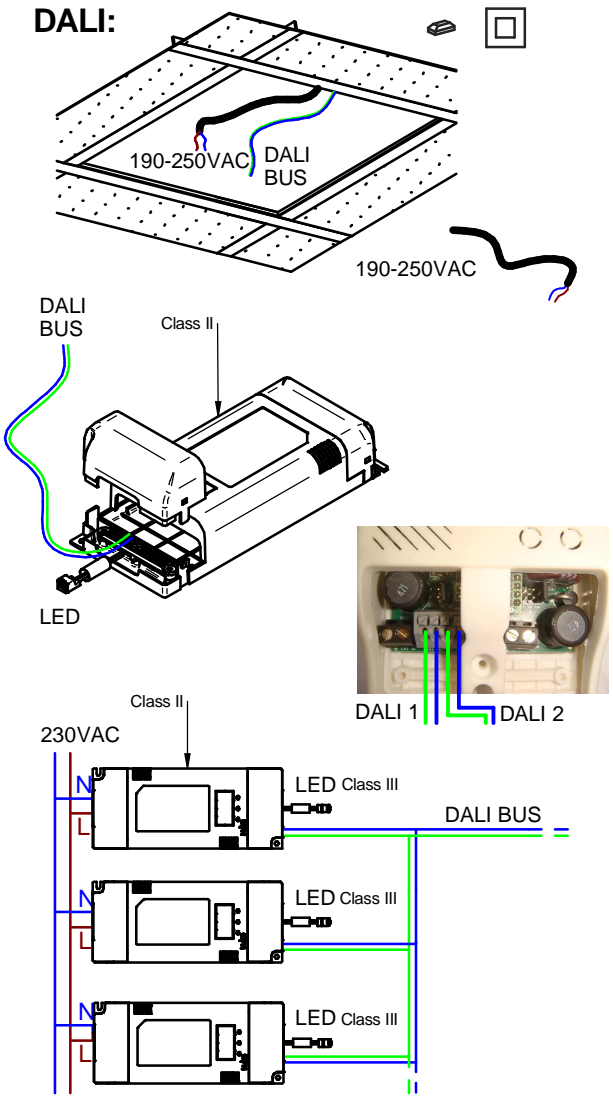
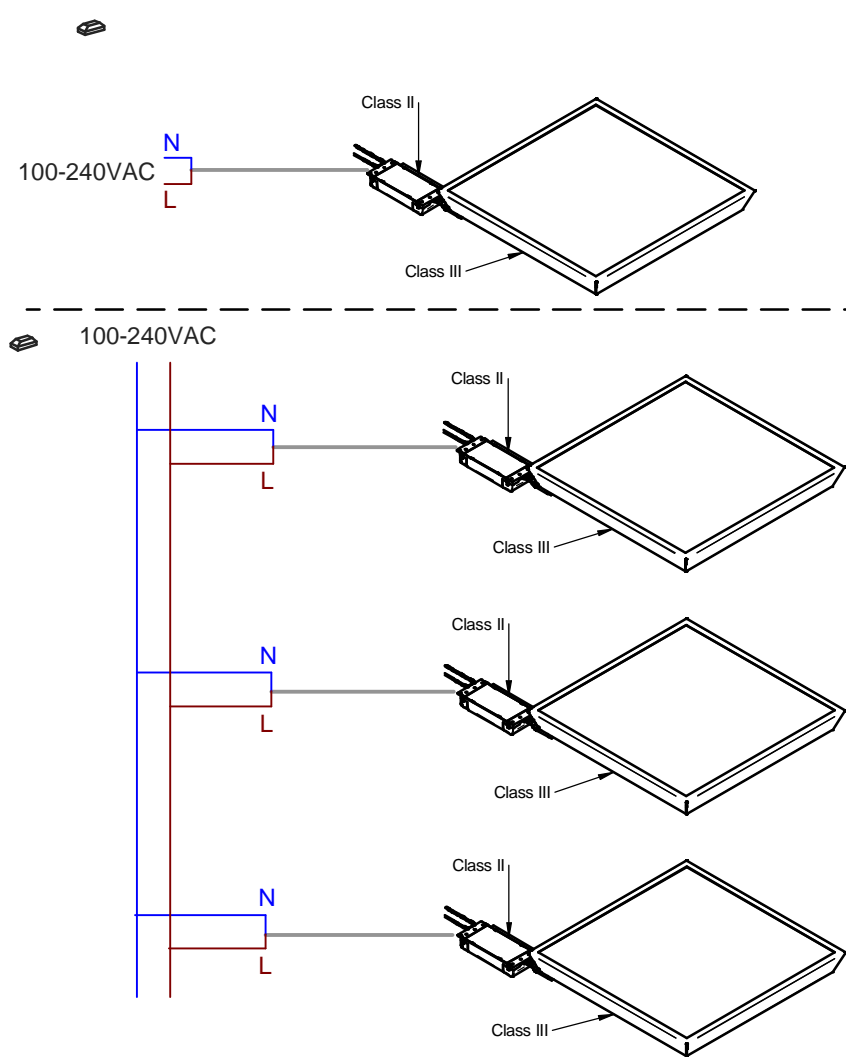
# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS



LED-FGI363

I	GB	F	D	E
<b>Procedura di cablaggio</b> 1 Chiudere l' interruttore generale <b>OFF</b> 2 Collegare i faretti all' alimentatore 3 Collegare l' alimentatore alla rete 4 Aprire l' interruttore generale <b>ON</b> N.B Tutte le operazioni di manutenzione ed installazione vanno eseguite con l' interruttore generale in posizione <b>OFF</b> <b>IL FARETTO RISULTA GARANTITO SOLO CON ALIMENTATORI DISTRIBUITI DA ERAL</b>	<b>Wiring procedure</b> 1 Switch off the main switch <b>OFF</b> 2 Connect the spotlights to the power supply unit. 3 Connect the power supply unit to the network 4 Switch on the main switch <b>ON</b> N.B All the maintenance and installation procedures must be carried out with the main switch in position <b>OFF</b> <b>SPOTLIGHTS ARE GUARANTEED ONLY IF POWER SUPPLY UNITS DISTRIBUTED BY ERAL ARE USED</b>	<b>Procédure de câblage</b> 1 Couper le disjoncteur <b>OFF</b> 2 Relier les spots au driver 3 Relier le driver au réseau 4 Connecter le disjoncteur <b>ON</b> N.B. Toutes les opérations de maintenance et d'installation seront effectuées avec le disjoncteur sur la position <b>OFF</b> <b>LE SPOT EST GARANTI SEULEMENT AVEC LES DRIVERS DISTRIBUES PAR ERAL</b>	<b>Anleitung zur Verkabelung</b> 1 Schalten Sie den Hauptschalter aus <b>OFF</b> 2 Schliessen Sie die Strahler an dem Stromversorgungsgeraet an 3 Schliessen Sie das Stromversorgungsgeraet ans Netz an 4 Schalten Sie den Hauptschalter ein <b>ON</b> N.B Die Wartungs - und Instandhaltungsvorgänge müssen mit Hauptschalter in Position durchgeführt werden <b>OFF</b> <b>DIE GARANTIE IST GÜLTIG NUR FÜR STRAHLER, DIE MIT ERAL STROMVERSORGUNGSGERÄTEN ENGESPEIST WERDEN.</b>	<b>Procedimiento de cableado</b> 1 Cerrar el interruptor general <b>OFF</b> 2 Conectar los focos al alimentador 3 Conectar el alimentador a la red 4 Abrir el interruptor general <b>ON</b> N.B Todas las operaciones de mantenimiento e instalación se tendrán que llevar a cabo con el interruptor general en posición <b>OFF</b> <b>EL FOCO SÓLO ESTÁ GARANTIZADO CON ALIMENTADORES DISTRIBUIDOS POR ERAL</b>

**(ITA)** - I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto. **(ENG)** - All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non approved parts are used. **(FRA)** - Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit. **(ESP)** - Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto. **(GER)** Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originale oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt.



**linealight** Casella personalizzabile Customizable box

This luminaire contains built-in LED lamps.

A+, A, A-, C, D, E, F

The lamps cannot be changed in the luminaire.

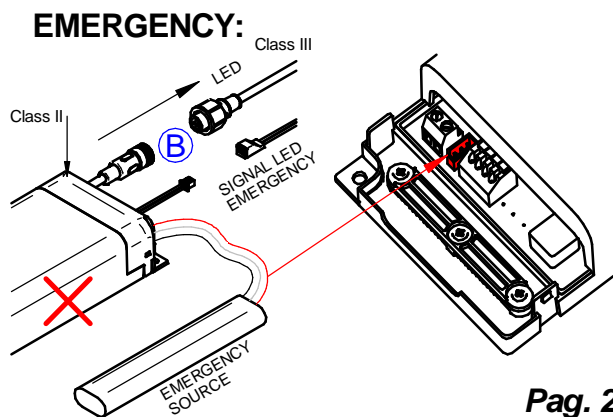
874/2012

Etichetta energetica scaricabile dal sito [www.linealight.com](http://www.linealight.com)  
 Energy label downloaded from the website [www.linealight.com](http://www.linealight.com)

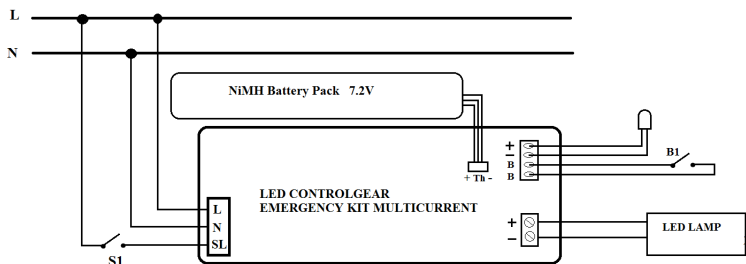
**ATTENZIONE!!!**  
 NON POSIZIONARE IL DRIVER A SOPRA L'APPARECCHIO A CONTATTO CON IL CORPO LAMPADA.  
**WARNING!!!**  
 DO NOT PLACE THE DRIVER ON TOP OF THE APPLIANCE IN CONTACT TO THE BODY LAMP.

**NO** (Diagram showing driver on top of lamp)

**YES** (Diagram showing driver below lamp)



**EMERGENCY: Driver Wiring**



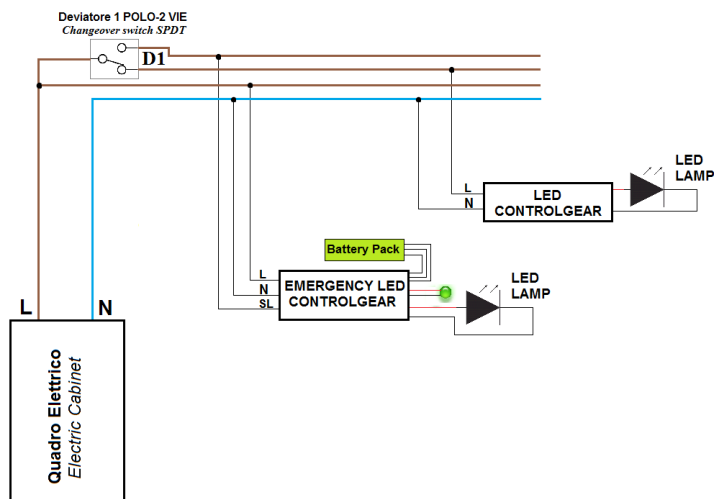
Attraverso l'interruttore S1 è possibile passare dall'illuminazione permanente SA (lampada led accesa in presenza di tensione di rete 230VAC) a quella non permanente SE (lampada led spenta in presenza di tensione di rete 230VAC) e viceversa.

Attraverso il pulsante B1 è possibile implementare il modo riposo ovvero è possibile spegnere ed accendere la lampada led durante il funzionamento in emergenza.

*One switch (S1) can be connected on the SL line to switch on/off LED lamp while the mains supply is on (Normal mode).*

*One normally open button (B1) can be connected on the Rest mode clamp to switch on/off LED lamp while the mains supply is off (Emergency mode).*

**1. Collegamento alla rete monofase 220V AC  
Connection to the single-phase 220V AC**

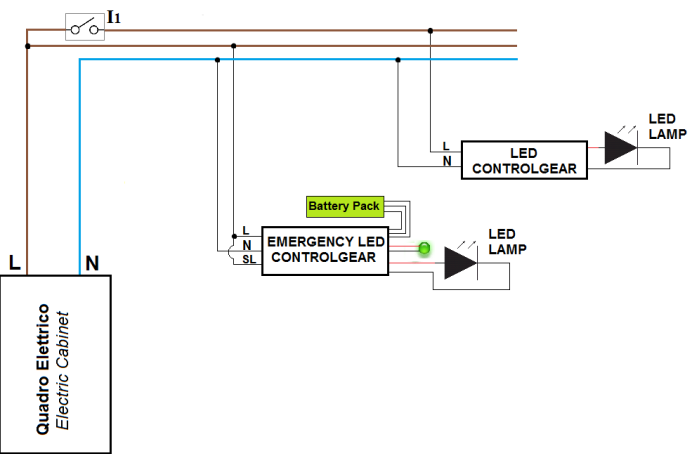


- Attraverso il deviatore D1 è possibile spegnere e accendere tutte le lampade Led.

*Through the D1 switch you can turn off and turn on all the lamps LEDs.*

- Le lampade con driver Emergency si attivano in modalità emergenza solo quando viene a mancare la tensione di rete nel quadro elettrico.  
*Lamps with driver Emergency activated in emergency mode only when there is no mains voltage in the electrical panel.*

**2. Collegamento alla rete monofase 220V AC in modalità S.E  
Connection to the single-phase 220V AC - S.E. mode**



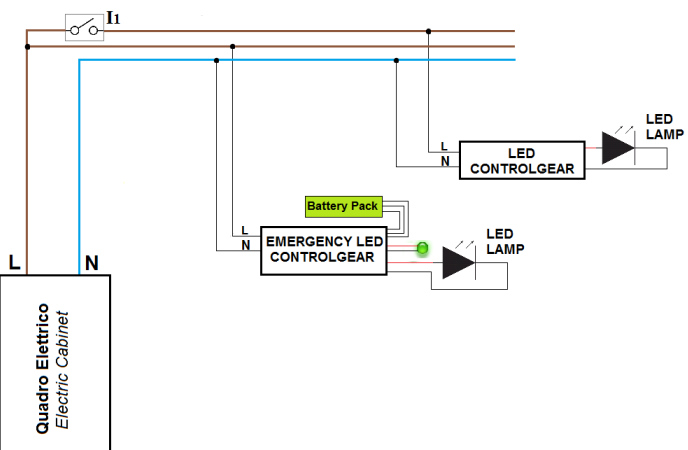
- In presenza della tensione di rete la lampada con driver Emergency è sempre spenta (S.E. = Solo emergenza).

*In the presence of mains voltage, the lamp with driver Emergency is always off (S.E. = Emergency Only)*

- Attraverso l'interruttore I1 è possibile spegnere/accendere le lampade non provviste di driver Emergency.

*Lamps not equipped with Emergency driver can be switched off / switched through the switch I1*

**3. Collegamento alla rete monofase 220V AC in modalità S.A  
Connection to the single-phase 220V AC - S.A. mode**



- In presenza della tensione di rete la lampada con driver Emergency è sempre accesa (S.A. = Sempre accesa).

*In the presence of mains voltage, the lamp with driver Emergency is always on (S.A. = Always On)*

- Attraverso l'interruttore I1 è possibile spegnere/accendere le lampade non provviste di driver Emergency.

*Lamps not equipped with Emergency driver can be switched off / switched through the switch I1*